

No. 7525. CONVENTION ON CONSENT TO MARRIAGE, MINIMUM AGE FOR MARRIAGE AND REGISTRATION OF MARRIAGES. OPENED FOR SIGNATURE AT NEW YORK ON 10 DECEMBER 1962<sup>1</sup>

N° 7525. CONVENTION SUR LE CONSENTEMENT AU MARIAGE, L'ÂGE MINIMUM DU MARIAGE ET L'ENREGISTREMENT DES MARIAGES. OUVERTE À LA SIGNATURE À NEW YORK LE 10 DÉCEMBRE 1962<sup>1</sup>

## ACCESSION

*Instrument deposited on:*

18 January 1983

## GUATEMALA

(With effect from 18 April 1983, subject to the legal effects that each Party might draw from the reservation hereafter as to the application of the Convention.)

With the following reservation in respect of article 1 (1):

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

“En lo que respecta al apartado 1) del artículo I de la Convención, Guatemala declara que por no exigir su legislación, cuando se trata de sus nacionales, los requisitos relativos a publicidad del matrimonio y presencia de testigos para ser formalizado, no se considera obligada a cumplir con los mismos en el caso de que los contrayentes sean guatemaltecos.”

[TRANSLATION]

With regard to article 1, paragraph 1, of the Convention, Guatemala declares that since its legislation, in respect of its nationals, does not call for the requirements relating to publicity of the marriage and the presence of witnesses for it to be solemnized, it does not consider itself obliged to comply with those requirements where the parties are Guatemalans.

*Registered ex officio on 18 January 1983.*

## ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

18 janvier 1983

## GUATEMALA

(Avec effet au 18 avril 1983, sauf les conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher à la réserve ci-après en ce qui concerne l'application de la Convention.)

Avec la réserve suivante à l'égard du paragraphe 1 de l'article premier :

[TRADUCTION]

S'agissant du paragraphe 1 de l'article premier de la Convention, le Guatemala déclare que, sa législation ne prévoyant pas, pour ses ressortissants, de dispositions exigeant la publicité du mariage et la présence de témoins pour que celui-ci soit valide, il ne se considère pas lié par ces dispositions lorsque les parties sont guatémaltèques.

*Enregistrée d'office le 18 janvier 1983.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 521, p. 231; for subsequent actions see references in Cumulative Indexes Nos. 7 and 9 to 12, as well as annex A in volumes 943, 951, 973, 982, 986, 1057, 1066 and 1146.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 521, p. 231; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 et 9 à 12, ainsi que l'annexe A des volumes 943, 951, 973, 982, 986, 1057, 1066 et 1146.